

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE
Typenschleif-Nummer

Arbeitsbarren (Ausnahme-Fz.) *) H O E S

1 1 0 1 1
(Motor FORD 2712 E)

CH 5399 09

Hersteller Maschinenfabrik K.-G. HOES, 2906 Wardenburg-Westerholt (D)
 Erkennungsmerkmale "11011" auf Hersteller-Plakette
 "886" erste 3 Ziffern der Fahrgestell-Nummer
 Herstellerplakette rechts, auf Mischgutbehälter-Rückwand
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Längsträger
 Motorkennzeichen "2712 E" rechts, Mitte seitlich auf Block (vom Importeur eingeschlagen)
 Hauptimporteur Paul GURTNEK, Baumaschinen, Wülflingerstrasse 28a, 8400 Winterthur
 Geprüftes Fahrzeug 886153

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 3 Anzahl Räder 6
 Lenkung hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch
 Getriebe hydrostatischer Antrieb auf mech. Getriebe
 Anzahl Gänge 2x3 stufenlos Achsantrieb HR
 Betriebsbremse hydraulisch, Scheiben, wirkend auf Antriebswellen bzw. auf HR
 Hilfsbremse mechanisch, JB, wirkend auf Getriebewelle bzw. auf HR
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle -

Motor
 Marke FORD Typ 2712 E
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage Mitte
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 107,2 Hub 115
 Hubraum 4150 Steuer-PS 21,14
 Leistungs-kW 54 bei U/min 2210
 PS 73 DIN
 Lärm-Nahfeld 94 dB/A bei U/min 2400 **)
 Schalldämpfer 1 Topf 740 x ø 205 mm +)
 Abgasprüfung BOSCH-SZ, 3,7 (95%), Bacharach 6,0
 Entstörung -

Karosserie Strassenfertiger
 Anzahl Türen - Geschw. Messer -
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel -
 Unterlegkeil 2/340x200x170 Zugvorrichtung -
 Diebstahlsicherung -

Gewichte
 vom hinten total
 Leergewicht 3000 11200 14200
 Nutzlast -
 Gesamtgewicht 3000 11200 14200
 Fabrikgarantie 15000
 Reifengrösse 560/100-410 14,00 R 20 (Varianten
 Ply / bar Vollgummi 18 / 7,0 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 9600 13500
 für V max 20 20

Anzahl Plätze t 1 v M h
Masse
 innen aussen
 Länge 6250 Achsabstand 2320
 Breite 2550 Doppelachse v 900 h
 Höhe 3420 Spurweite v 1950 h 1900
 Ueberhang s 1230
 v h 2700 Spurkreis ø l 16800 r 16600
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 4200

Garantierte Anhängelast gebremst
 Garantierte Anhängelast ungebremst
 Garantiertes Gesamtzuggewicht
 Geprüfte Anhängelast
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 18,4 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 21 km/h
 bei 2400 U/min am Motor

Ausrüstung §)

| | | | | |
|---------------------------|----------------------------------|---|-------------------|----------------------|
| Fernlichter | HELLA K 21032 / 21037 | | | |
| Abblendlichter | HELLA K 21032 / 21037 | | | |
| Standlichter | HELLA K 21032 / 21037 | | | |
| Schlusslichter | R (E) | | | |
| Bremslichter | S1 (E) | | | |
| Richtungsblinker | v seitl. 4 (E) | s | h 2a (E) | |
| Rückstrahler | v | s | h I (E) | |
| Markierlichter | v A (E) | s | h ML CH 1 2204 02 | |
| Zusätzliche Lichter | | | | |
| Kontroll-Nr - Beleuchtung | - | | | |
| Schneibenwischer | - | | | mit/ohne Waschanlage |
| Wartvorrichtungen | HELLA 002952 / el 20011 | | | |
| | oder andere homologierte Modelle | | | |

Angaben für den Fahrzeugausweis

| | | | |
|--------------------|-----------------------------------|------------|-------|
| Art des Fahrzeuges | Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug) | | |
| Marke und Typ | H O E S | 11011 | |
| Typenscheinnummer | CH | 5399 09 | |
| Karosserie | Strassenfertiger | | |
| Plätze | total 1 | vorn | |
| Leergewicht | 14200 | Treibstoff | D |
| Nutzlast | - | Steuer-PS | 21,14 |
| Gesamtgewicht | 14200 | Hubraum | 4150 |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Art der Ausnahmen : Gesamtbreite, Ueberhang hinten, Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile
- **) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt V/max. 21 km/h, M6, = 85,5 dB/A
- +) Geräuschdämpfung : Motorhaube mit Schaumstoff ausgekleidet
- §) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Beleuchtung technisch bedingt
Markierlichter hinten sind demontierbar

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- 101 - Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: an Vollastanschlag
- 104 - Seitenblickspiegel erforderlich
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich
- 139 - Folgende Fahrzeugteile müssen vor der Fahrt entfernt werden: Seitenbleche und Seitenblechträger hinten
- 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Michgutbehälter-Seitenteile müssen hochgezogen und mech. gesichert sein
- die vorgeschriebene Beleuchtung muss montiert sein

Ort und Datum der Prüfung

Winterthur, 17.1.1979

Eidg. Typenprüfstelle

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz.)

H O E S

1 1 0 1 1

CH 5399 09

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 06.04.83 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt:

Zusätzliche Lärmdämpfung : - Abdeckbleche links und rechts über Hinterräder 12 x 80 cm,
ausgekleidet mit Isoliermatte von 2,5 cm Dicke.

Geräuschmessung : Standmessung = 80,5 dB/A bei 1800 U/min.
Vorbeifahrt, siehe Emissionskarte.

Rauchmessung : Bacharach = 6,0
Bosch-Sz. siehe Emissionskarte.

Nachtrag vom 26.05.83 in Bern - Ad

Motortypvariante : "2722"

Motorkennzeichen : "2722" (gleicher Anbringungsort)

Motorleistung : 63 kW (DIN 70020) bei 2600 U/min.

Lärmdämpfung : - Motorhaube mit Schaumstoff ausgekleidet;
- Abdeckbleche links und rechts über Hinterräder 12 x 80 cm,
ausgekleidet mit Isoliermatte von 2,5 cm Dicke.

Geräuschmessung : Standmessung = 76,0 dB/A bei 1950 U/min.
Vorbeifahrt, siehe Emissionskarte.

Rauchmessung : Bacharach = 3,0
Bosch-Sz. siehe Emissionskarte.